



RETURN BIDS TO :
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :
Bid Receiving - Réception des soumissions:

VIA EMAIL TO:
Sandra.Wilford@csc-scc.gc.ca
AND
[bidsubmissions.GEN-
NHQContracting@CSC-SCC.GC.CA](mailto:bidsubmissions.GEN-NHQContracting@CSC-SCC.GC.CA)

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

Tender to: Correctional Service Canada

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

**Soumission à : Service Correctionnel du
Canada**

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments — Commentaires :

Issuing Office – Bureau de distribution

Correctional Service Canada - NHQ
Contracting & Materiel Services
340 Laurier Avenue West
Ottawa ON K1A 0P9

Title — Sujet: Mechanical Systems Installation de systèmes mécaniques	
Solicitation No. — No. de l'invitation 21C82-21-3737990/A	
Solicitation Amendment No. — No. de modification de l'invitation 003	Date: 10-July-2021 10-juillet-2021
GETS Reference No. — No. de Référence de SEAG	
Solicitation Closes — L'invitation prend fin at /à : 2:00 PM (PDT/HAP) on / le : 20-July-2021 20-jullet-2021	
F.O.B. — F.A.B. Plant – Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to — Soumettre toutes questions à: Sandra Wilford Sandra.Wilford@csc-scc.gc.ca	
Telephone No. – No de téléphone: 604.557.3004	Fax No. – No de télécopieur:
Destination of Goods, Services and Construction: Destination des biens, services et construction: Mission Minimum Institution, Mission BC l'Établissement à sécurité minimum Mission Mission (C.-B.)	
Instructions: See Herein Instructions : Voir aux présentes	



Solicitation Amendment 003 is issued to:

1. Extend the closing date of the Solicitation; and
 2. Respond to questions received during the solicitation period.
-

1. The Solicitation Closing date identified on page one (1) of the ITT AMD002 has been extended:

Delete: **Solicitation Closing** date, 13-July-2021 at 2:00PM (PDT); and

Insert: The following, new **Solicitation Closing** date, 20-July-2021 at 2:00PM (PDT).

2. . Questions and Answers 1-15

Q1 Can you please advise if the above noted tender is for mechanical systems only and not the building addition? If so, has the building addition work been completed, or will it be under a separate procurement?

A1 This tender includes the complete HVAC- R and Plumbing systems for the addition, as well as the retrofit of the existing building identified in the drawings and specifications.

Q2 On the mechanical schedule (Spec section 23 90) Some of the mechanical equipment have Approved manufactures. IE Duct Silencer & Electric Duct Heaters. Other have nothing. IE Air Handling Units, Heat Pump Exhaust Fans, Air Terminal Units. Can we get an approved manufactures list for this equipment?

A2 Any manufacturer's equipment may be submitted for approval if it meets all of the requirements, including the specifications and drawings. The following is a list of the manufacturers used as a basis of design for the mechanical equipment:

AHU-1: Scott Springfield air handler
HP-1: Daikin RXYQ120TAYCU heat pump (on end of air handler base rail)
SIL-SA-AHU1: EH Price
ERMTX88/2D
SIL-RA-AHU1: EH Price ERMTX92/6E
EF-7: Greenheck CSP-A510
EF-8: Greenheck CSP-A290
EF-9: Greenheck SP-A90
EF-10: Greenheck G-097-B
EF-11: Plastec Storm 10-4
EF-12: Greenheck CBF-205-QD
Air Terminal Units: EH Price SDV

NOTE: The "Electric Duct Heater" mechanical schedule has two (2) lines with numerical performance values, but are not labeled. The intention was for the first row to be, "Entering Air Temperature" and the next row, "Leaving Air Temperature."

See the updated mechanical schedule inset below with the changes in RED font



ELECTRIC DUCT HEATERS				
Mark	EDH-1		EDH-2	
Area Served	Corridor R13, etc.		Ex. Mech R10	
Width - mm (in.)				
Height - mm (in.)				
Air Flow – L/s (cfm)	402	852	94	199
Entering Air Temperature - °C (°F)	12.8	55	12.8	55
Leaving Air Temperature - °C (°F)	33.3	92	34.4	94
Heating Cap. - kW (MBH)	10.0	34.0	2.5	8.4
Weight - Kg (lbs)				
Voltage	600 V / 3 Ph		600 V / 3 Ph	
Amps				
Type of Controller	SCR		SCR	
Notes	3		3	

Q3 Please provide a construction schedule that outlines the dates of the following items:
Demolition start, inside underground services, domestic water piping and ventilation duct rough-in, proposed installation of AHU, installation of owner supplied dental chair, steel stud framing, electrical, drywalling, flooring, roofing and millwork if applicable.

A3 Anticipated schedule for Mechanical shown below. This is all dependant on the tendering and award dates for various trades

Task Name	Duration	Start	Finish
Mechanical Demo	24 days	Wed 21-07-14	Tue 21-08-17
Under slab RI	10 days	Wed 21-08-18	Tue 21-08-31
RTU roof Curb / Drops Installed	5 days	Mon 21-10-18	Fri 21-10-22
Mechanical contractor RI	20 days	Mon 22-01-17	Fri 22-02-11
AHU 1 install	5 days	Mon 22-02-14	Fri 22-02-18
Finishing	15 days	Mon 22-05-16	Mon 22-06-06
Commissioning of new System / Air Balancing	5 days	Tue 22-05-31	Mon 22-06-06

Q4 Which party is responsible for installation of the dental chair?

A4 Installation of the dental chair is by others.

Q5 Please confirm the preferred manufacturer for the new AHU and EF?

A5 No specific manufacturer has been identified. Units must strictly adhere to specifications provided within (23 74 13) Air Handling Units Specifications and (23 90 00).

Q6 Who is the DDC controls contractor for the building?

A6 It is the Mechanical contractors responsibility to sub-contract the DDC/EMCS work required under the Mechanical contractors scope. As per the Statement of Work included in package:

Division 25 EMC

- 25 05 01 EMCS: General Requirements
- 25 30 11 EMCS: Building Controllers
- 25 30 12 EMCS: Field Control Devices
- 25 90 11 EMCS: Sequences of Operation



Q7 Demolition drawings D201 & D301 – Please confirm that all non-mechanical demolition scope on the notes will be completed by others. Concerning Appendix 3 & 4 “List of equipment to be relocated [or Purchased] and installed by Contractor”, please confirm that this equipment will be purchased and installed by others (we will include to connect mechanical services as required per drawing/specs).

A7 Non-mechanical demolition will be completed by CORCAN and applicable sub-trades. Appendix 3&4 equipment to be purchased and installed by others, Mechanical contractor to connect as required.

Q8 Drawing P-2 - Please confirm who is supplying the dental air compressor (P2.09), air compressor manifold kit (P2.06), and the vacuum air/water separator (P2.08). We do not see this equipment specified on the drawings or specs. Please provide specifications (size, model #, etc) if the mechanical contractor is to supply these.

A8 11 70 00 . 3.1 .4 - Mechanical Contractor to furnish and install plumbing services to locations required for dental equipment and make final connections. The dental air compressor, air compressor manifold kit, vacuum air/water separator and dental vacuum pump is existing equipment and will be disconnected and reinstalled by others. Mechanical contractor responsible for all rough-in relating to the equipment.

Below is the information that we have about this existing equipment that requires power:

“Reference Attachment Table A”

Q9 Please confirm if we require a plumbing permit through the district of mission.

A9 It is up to the mechanical contractor to obtain and provide any permits required for their scope of the project.

Q10 Can we please request a 1-week extension from the current closing date?

A10 Solicitation has been extended to 16-July-2021

Q11 Is there a base building DDC controls contractor for this building?

A11 Refer to A6

Q12 As you are aware the air handler is not specified and our Vendors have requested more time to source the requirements. We would like to request an extension for the current closing date of June 29th

A12 Refer to A10

Q13 Just confirming Corcan construction is responsible for all the sub trade management?

A13 Yes, CORCAN construction will be responsible for all sub trade management.



Q14 Who is responsible for the Construction, Electrical, Architectural and Structural work of this project?

A14 CORCAN is responsible for Construction and Architectural. Electrical and Structural contracts have not been awarded.

Q15 Can you please confirm the Mechanical contractor scope of work only?

A15 Please reference Annex C – Scope of Work, Drawings and Specifications for Mechanical/Plumbing portion of work.

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.



La modification 003 à l'invitation est émise pour:

1. Proroger la date de clôture de la demande; et
2. Répondre aux questions reçues au cours de la période d'invitation.

1. La date de clôture de la période d'invitation à soumissionner identifiée sur la page un (1) de la IAS a été prorogée:

Supprimer: la date de clôture 13-juillet-2021 à 2:00PM (HAP); et,

Insérer: La nouvelle date de clôture de la période d'invitation : 20-jullet-2021 à 2:00PM (HAP)

2. Questions et réponses 1-15

Q1 Pouvez-vous nous dire si l'appel d'offres susmentionné concerne uniquement les systèmes mécaniques et non l'ajout au bâtiment ? Si c'est le cas, les travaux d'ajout au bâtiment ont-ils été réalisés ou feront-ils l'objet d'un marché appel d'offres distinct ?

R1 Cet appel d'offres comprend les systèmes complets de CVCA-R et de plomberie pour l'ajout, ainsi que la modernisation du bâtiment existant indiqué dans les dessins et le devis.

Q2 Dans le programme mécanique (section de devis 23 90), certains appareils mécaniques ont des fabricants agréés. Par exemple, les silencieux de conduits et les réchauffeurs de conduits électriques. D'autres n'en ont pas. Par exemple, les appareils de traitement d'air, les ventilateurs d'extraction des thermopompes, les appareils terminaux d'air. Pouvons-nous obtenir une liste de fabricants approuvés pour ces appareils?

R2 Le matériel de n'importe quel fabricant peut être soumis à des fins d'approbation s'il répond à tous les besoins, y compris le devis et les dessins. Voici une liste des fabricants utilisés comme base de conception pour le matériel mécanique :

AHU-1: appareil de traitement d'air Scott Springfield

HP-1: thermopompe Daikin RXYQ120TAYCU (à l'extrémité du rail de base de l'appareil de traitement d'air)

SIL-SA-AHU1: EH
PriceERMTX88/2D

SIL-RA-AHU1: EH Price ERMTX92/6E

EF-7: Greenheck CSP-A510

EF-8: Greenheck CSP-A290

EF-9: Greenheck SP-A90

EF-10: Greenheck G-097-B

EF-11: Plastec Storm 10-4

EF-12: Greenheck CBF-205-QD

Appareils terminaux : EH Price SDV

REMARQUE La nomenclature mécanique « Chauffe-conduits électriques » comporte deux (2) lignes avec des valeurs numériques de performance, mais elles ne sont pas étiquetées. L'intention était que la première ligne soit "Température de l'air entrant" et la suivante, "Température de l'air sortant". Voir le tableau de nomenclature mécanique mis à jour ci-dessous avec les changements en ROUGE.



Chauffe-conduits électriques				
Étiquette	EDH-1		EDH-2	
Largeur - mm (po)	Corridor R13, etc.		Ex. Mech R10	
Hauteur - mm (po)				
Largeur - mm (po)				
Débit d'air - L/s (pcm)	402	852	94	199
Température de l'air entrant - °C (°F)	12.8	55	12.8	55
Température de l'air sortant - °C (°F)	33.3	92	34.4	94
Capacité de chauffage - kW (MBH)	10.0	34.0	2.5	8.4
Poids - Kg (lbs)				
Tension	600 V / 3 Ph		600 V / 3 Ph	
Ampères				
Type de contrôleur	SCR		SCR	
Notes	3		3	

Q3 Veuillez fournir un calendrier de construction qui indique les dates des articles suivants : Le début de la démolition, les services souterrains intérieurs, la tuyauterie d'eau domestique et le dégrossissage des conduits de ventilation, l'installation proposée de l'ATA, l'installation du fauteuil dentaire fourni par le propriétaire, l'ossature en acier, l'électricité, les cloisons sèches, les revêtements de sol, la couverture et la menuiserie, le cas échéant..

R3 Le calendrier prévu pour les travaux mécaniques est indiqué ci-dessous. Tout dépend des dates d'appel d'offres et d'octroi pour les différents corps de métier.

Task Name	Durée	Début	Fin
Démolition mécanique	24 jours	Mer. 2021-07-14	Mar. 2021-08-17
RI sous la dalle	10 jours	Mer. 2021-08-18	Mar. 2021-08-31
Socle et branchements pour l'appareil hors-toit installés	5 jours	Lun. 2021-10-18	Ven. 2021-10-22
Entrepreneur en mécanique RI	20 jours	Lun. 2022-01-17	Ven. 2022-02-11
Installation de l'ATA 1	5 jours	Lun. 2022-02-14	Ven. 2022-02-18
Finition	15 jours	Lun. 2022-05-16	Lun. 2022-06-06
Mis en service du nouveau système et équilibrage de l'air	5 jours	Mar. 2022-05-31	Lun. 2022-06-06

Q4 Quelle partie est responsable de l'installation du fauteuil dentaire?

R4 L'installation du fauteuil dentaire sera fait par d'autres.

Q5 Veuillez confirmer le fabricant privilégié pour les nouveaux ATA et VEX.

R5 Aucun fabricant précis n'a été indiqué. Les appareils doivent être strictement conformes aux spécifications fournies dans la section 23 74 13, section de devis pour les appareils de traitement de l'air, et la section 23 90 00.

Q6 Qui est l'entrepreneur chargé des commandes numériques pour le bâtiment?



R6 Il incombe à l'entrepreneur en mécanique de sous-traiter les travaux de DDC/EMCS requis dans le cadre de la mission de l'entrepreneur en mécanique. Conformément à l'énoncé des travaux inclus dans la trousse :

Division 25 SGE

25 05 01 SGE - prescriptions générales
25 30 11 SGE - contrôleurs de bâtiments
25 30 12 SGE - instrumentation locale
25 90 11 SGE – séquences des opérations

Q7 Dessins de démolition D201 et D301 –Veuillez confirmer que tous les travaux de démolition non mécaniques indiqués dans les notes seront effectués par d'autres. En ce qui concerne les appendices 3 et 4 « Liste des équipements à relocaliser [ou à acheter] et à installer par l'entrepreneur », veuillez confirmer que ce matériel sera acheté et installé par d'autres (nous incluons le raccordement des services mécaniques conformément aux plans et devis).

R7 La démolition non mécanique sera effectuée par CORCAN et les sous-traitants concernés.

Q8 Dessin P-2 - Veuillez confirmer qui fournit le compresseur d'air dentaire (P2.09), la trousse de collecteur du compresseur d'air (P2.06) et le séparateur air/eau sous vide (P2.08). Nous ne voyons pas cet équipement indiqué sur les dessins ou dans le devis. Veuillez fournir les spécifications (taille, numéro de modèle, etc.) si l'entrepreneur en mécanique doit les fournir.

R8 11 70 00 . 3.1 .4 - L'entrepreneur en mécanique doit fournir et installer les services de plomberie aux endroits requis pour le matériel dentaire et effectuer les raccordements finaux. Le compresseur d'air dentaire, la trousse de collecteur du compresseur d'air, le séparateur air/eau à vide et la pompe à vide dentaire sont des équipements existants

« Renvoi au tableau A en pièce jointe »

Q9 Veuillez confirmer si nous devons obtenir un permis de plomberie auprès du district de Mission.

R9 C'est à l'entrepreneur en mécanique d'obtenir et de fournir tous les permis requis dans le cadre du projet.

Q10 Pouvons-nous reporter d'une semaine la date de clôture actuelle?

R10 L'appel d'offres a été prolongé jusqu'au 16 juillet 2021.

Q11 Y a-t-il un entrepreneur pour les commandes numériques du bâtiment de base pour ce bâtiment?

R11 Voir R6

Q12 Comme vous le savez, l'appareil de traitement de l'air n'est pas précisé et nos fournisseurs ont demandé plus de temps pour répondre aux besoins. Nous souhaitons donc reporter la date de clôture actuelle du 29 juin.

R12 Voir R10.



Q13 Simplement pour confirmer que Construction CORCAN est responsable de la gestion de tous les sous-traitants ?

R13 Oui, Construction CORCAN sera responsable de la gestion de tous les sous-traitants.

Q14 Qui est responsable des travaux de construction, d'électricité, d'architecture et de structure de ce projet?

R14 CORCAN est responsable de la construction et de l'architecture. Les contrats d'électricité et de structure n'ont pas été attribués.

Q15 Pouvez-vous confirmer la portée des travaux de l'entrepreneur en mécanique seulement?

R15 Veuillez consulter l'annexe C - Portée des travaux, dessins et devis pour la partie mécanique/plomberie des travaux.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS RESTENT LES MÊMES.